

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(első tanács)

2005. január 20-án

a C-302/02. sz. (az Oberster Gerichtshof előzetes döntéshozatal iránti kérelme) a Nils Laurin Effing nevében indított eljárásban ⁽¹⁾

(Családi ellátások – Kiskorú gyermek tartásdíjának tagállam általi előlegezése – Fogvatartott gyermeke – A tartásdíj folyósításának feltételei – Büntetésének letöltésére más tagállamba átszállított fogvatartott – EK 12. cikk – Az 1408/71/EGK rendelet 3. és 13. cikke)

(2005/C 57/08)

(Az eljárás nyelve: német)

A C-302/02. sz. ügyben, a Bírósághoz az EK 234. cikk alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, amelyet az Oberster Gerichtshof (Ausztria) a Bírósághoz 2002. augusztus 26-án érkezett, 2002. július 11-i végzésével a Nils Laurin Effing nevében indított eljárásban terjesztett elő, a Bíróság (első tanács), tagjai: P. Jann, a tanács elnöke, A. Rosas, K. Lenaerts, S. von Bahr és K. Schiemann (előadó), bírák, főtanácsnok: J. Kokott, hivatalvezető: R. Grass, 2005. január 20-án meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

Az alapügy körülményei között, amikor is a 2001. június 5-i 1386/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel módosított, a szociális biztonsági rendszereknek a Közösségen belül mozgó munkavállalókra és az önálló vállalkozókra, illetve családtagjaikra történő alkalmazásáról szóló, 1971. június 14-i 1408/71/EGK tanácsi rendelet értelmében vett munkavállalót, mint fogvatartottat, büntetése fennmaradó részének letöltésére átszállítják a származása szerinti tagállamba, a családi ellátások tekintetében ennek a tagállamnak a jogszabályait kell alkalmazni az idézett rendelet 13. cikke (2) bekezdésében foglaltaknak megfelelően. Sem az említett rendelet rendelkezéseivel, különösen annak 3. cikkével, sem az EK 12. cikkel nem ellentétes, hogy ilyen helyzetben valamely tagállam jogszabálya az ilyen közösségi állampolgár családtagjainak – például az österri-chisches Bundesgesetz über die Gewährung von Vorschüssen auf den Unterhalt von Kindern (Unterhaltsvorschußgesetz) (a gyermektartásdíj előlegezéséről szóló osztrák szövetségi törvényben) biztosított – családi

ellátásokra való jogosultságát ahhoz a feltételhez kösse, hogy a kötelezetten a tagállam területén tartsák fogva.

⁽¹⁾ HL C 305., 2002.12.07.**A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE**

(második tanács)

2005. január 20-án

a C-448/02. sz. Görög Köztársaság kontra Európai Közösségek Bizottsága ügyben ⁽¹⁾

(EMOGA – Számlák elszámolása – 1995-ös gazdasági év – Szántóföldi növények)

(2005/C 57/09)

(Az eljárás nyelve: görög)

A C-448/02. sz. Görög Köztársaság (meghatalmazott: I. Chalkias és G. Kannelopoulos) kontra Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazott: M. Condou-Durande) ügyben, az EK 230. cikk alapján 2002. december 10-én benyújtott megsemmisítés iránti kereset tárgyában, a Bíróság (második tanács), tagjai C. W. A. Timmermans, a tanács elnöke, R. Silva de Lapuerta, J. Makarczyk, P. Kūris (előadó) és G. Arestis bírák, főtanácsnok: A. Tizzano, hivatalvezető: R. Grass, 2005. január 20-án meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) A keresetet elutasítja.
- 2) A Görög Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 31., 2003.2.8.